

Checkliste når du udskriver Emerade adrenalinpen

Forklar patienten følgende:

Hav altid 2 Emerade på dig.

Kontrollér udløbsdatoen på Emerade.

Hvornår patienten skal bruge Emerade (symptomer):

- Kløe, specielt under fødderne, i hænderne eller i hovedet
- Stikkende fornemmelse i munden
- Hævelse i mund og hals, på læberne og omkring øjnene
- Kløe, rødme eller nældefeber hvor som helst på kroppen
- Svimmelhed, forvirring, koldsved
- Mavesmerter, kvalme og opkastninger
- Åndenød eller astmasymptomer
- Pludselig svaghed, blodtryksfald, besvimmelse
- Forvirring eller bevidstløshed

Kritiske symptomer: Du har svært ved at trække vejret, mund og svælg svulmer op, du bliver pludselig træt og svimmel eller du føler en konstant forværring af symptomer.

Hvis patienten oplever disse kritiske symptomer, skal patienten tage sin adrenalinpen straks.

Hvordan anvendes Emerade:



Fjern nålebeskytteren.



Placér Emerade på lårets yderside i en vinkel på 90°. Tryk til så nålehylsteret trykkes ind. Et klik høres når Emerade er aktiveret og injektionen går ind i låret.

og

Hold Emerade fast trykket ind mod låret i 5 sekunder. Massér injektionsstedet forsigtigt.

Ring 112, bed om en ambulance og sig "anafylaksi" også selvom du får det bedre.

Nogle gange er én dosis adrenalin ikke nok til helt at forhindre en akut allergisk reaktion. Gentag da injektionen med en ny adrenalinpen efter 5-15 minutter.

Mens patienten venter på ambulancen bør patienten ligge med fødderne op. Hvis dette giver åndenød bør patienten sætte sig op.

Hvis patienten kan, da søg hjælp umiddelbart efter at Emerade er anvendt. Undgå at være alene indtil ambulancen kommer.

Når Emerade er aktiveret og adrenalin er injiceret.

Efter Emerade er brugt, kan patienten sikre sig, at adrenalinpenen har været aktiveret.



Ubrugt Emerade (før aktivering) har nålehylsteret i sit normale leje.



Emerade som er aktiveret har et forlænget nålehylster.

Hvis nålehylsteret ikke er forlænget har Emerade ikke været aktiveret.

Pilen på labelen angiver hvor labelen kan løftes for at man kan se inspektionsvinduet.

Hvis inspektionsvinduet viser en klar væske er dosis ikke leveret.

Emerade som er aktiveret og som har leveret adrenalindosis viser en farvet kolbe i inspektionsvinduet.



Gul kolbe i Emerade 150 mikrogram, grøn kolbe i Emerade 300 mikrogram og blå kolbe i Emerade 500 mikrogram.

Hvis pennen ikke aktiveres, gør da et nyt forsøg med mere kraft. Hvis din injektion ikke lykkedes bør du anvende en anden pen straks.

Hvilken dosis har patienten fået:

Emerade dosis er bestemt ud fra patientens vægt og den bør justeres hvis patientens vægt øges eller mindskes.

- 150 mikrogram (gul)
- 300 mikrogram (grøn)
- 500 mikrogram (rød)



Hvordan opbevarer man Emerade:

- Opbevares ved højst 25°C.
- Ikke frost < 0°C.
- Anvendes før udløbsdatoen som findes på labelen på pennen samt på pakningen.
- Kontrollér udløbsdatoen på din Emerade og bed din læge om en ny recept inden udløbsdatoen er overskredet.
- Kontrollér jævnligt opløsningen for at sikre, at væsken er klar og farveløs. Det gøres ved at løfte labelen over inspektionsvinduet på pennen. Kassér og udskift Emerade, hvis opløsningen er misfarvet eller indeholder bundfald.
- Tjek pennen hvis den tabes. Skift den hvis der er skade eller lækage på den.
- Alle penne som man mistænker ikke har fungeret tilfredsstillende skal beholdes til rapportering og undersøgelse. Pennen skal returneres til det nærmeste apotek.
- Fjern ikke nålebekytteren før det er tid til at bruge Emerade.
- Opbevar Emerade i det beskyttende plastetui, som medfølger. Plastetuiet med pennen/pennene kan opbevares i yderkartonen.
- Opbevar Emerade adskilt fra træningspenne for at undgå forveksling.

Udlevér træningspenne og patientbrochurer til patienten.

Mind patienten om at se instruktionsvideoen på www.emerade.dk.

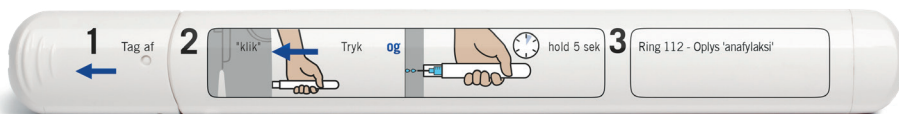


Lær din adrenalinpen at kende

Akut behandling af anafylaksi

Når man skal anvende Emerade

Emerade er en adrenalinpen til akut behandling af anafylaksi (allergisk shock). Du kan få anafylaksi af insektstik, fødevarer eller lægemidler. Anafylaksi kan også udløses af anstrengelse eller have en ukendt årsag.



1. Fjern nålebeskytteren
2. Placér Emerade på lårets yderside i en vinkel på 90°. Tryk til så nålehylsteret trykkes ind. Et klik høres når Emerade er aktiveret og injektionen går ind i låret.
og
3. Hold Emerade fast trykket ind mod låret i 5 sekunder. Massér injektionsstedet forsigtigt.
Ring 112, bed om en ambulance og sig "anafylaksi" også selvom du får det bedre.

Mens du venter på ambulancen bør du ligge ned med fødderne op. Hvis du får åndenød ved at ligge ned, bør du sætte dig.

Hvis det er muligt, søg hjælp umiddelbart efter at du har brugt din Emerade. Bed nogen om at blive hos dig indtil ambulancen kommer.



Besøg emerade.com/dk

- Se instruktions video.
- Lær om anafylaksi.
- Bestil Emerade træningspen. Træningspen bør opbevares et andet sted end den rigtige Emerade.

Hvornår man skal anvende Emerade

Symptomerne kan være:

- Åndenød eller astmasymptomer
- Kløe, specielt under fødderne, i hænderne eller i hovedet
- Stikkende fornemmelse i munden
- Hævelse i mund og hals, på læberne og omkring øjnene
- Kløe, rødme eller nældefeber hvor som helst på kroppen
- Svimmelhed, forvirring, koldsved
- Mavesmerter, kvalme og opkastninger
- Pludselig svaghed, blodtrykssald, besvimelse
- Forvirring eller bevidstløshed
- Svag puls

Symptomerne kan udvikle sig hurtigt indenfor minutter eller over en periode på nogle timer efter kontakten med et allergen.

Kritiske symptomer: Du har svært ved at trække vejret, mund og svelg svulmer op, du bliver pludselig træt og svimmel. Du har hudsymptomer (rødme, kløe og hævelse). Symptomerne forværres.

- Hvis du oplever disse kritiske symptomer, injicér straks Emerade.
- Ring 112 og sig "anafylaksi".

Tøv ikke med at bruge Emerade

Brug straks Emerade ved tegn eller symptomer på en akut allergisk reaktion. Følg din læges instruktioner.

Tøv ikke med at bruge Emerade, også selv om du ikke er sikker på, om du har anafylaksi. Emerade kan redde dit liv. Emerade giver én dosis og kan ikke genbruges.

Hvis pennen ikke bliver aktiveret, så prøv igen med en højere kraft.

Hvordan skal jeg bruge Emerade

Emerade er intuitiv og nem at bruge.

Læs folderen omhyggelig før brug og ved en akut situation følg instruktionen på pennen.

Emerade kan ikke bruges igen. Hvis symptomerne forværres kan en ny injektion Emerade gentages efter 5-15 minutter. Du bør derfor i samråd med din læge vurdere, om du altid skal have 1 eller 2 Emerade på dig.

Hvordan kontrollerer du om din pen har været aktiveret?

Efter du har anvendt Emerade, kan du sikre dig at din adrenalinpen har været aktiveret.

Hvis nålehylderet ikke er forlænget har Emerade ikke været aktiveret.



Ubrugt Emerade (før aktivering) har nålehylderet i sit normale leje.



Emerade som er aktiveret har et forlænget nålehylster.

Pilen på labelen angiver hvor labelen kan løftes for at man kan se inspektionsvinduet.

Hvis inspektionsvinduet viser en klar væske er dosis ikke leveret. Emerade som er aktiveret og som har leveret adrenalindosis viser en farvet kolbe i inspektionsvinduet.



Gul kolbe
i Emerade
150 µg

Grøn kolbe
i Emerade
300 µg

Blå kolbe
i Emerade
500 µg

Hvis en Emerade adrenalinpen ikke straks aktiveres, kan man gøre endnu et forsøg og bruge ekstra kraft, når man trykker pen-
nen mod det tilsigtede injektionssted. Hvis det ikke lykkes, skal du straks gå over til at bruge din anden pen.

Enhver pen som mistænkes for ikke at fungere som forventet skal indrapporteres og undersøges. Disse penne skal returneres til det nærmeste apotek.

Hvad gør adrenalin

Adrenalin hjælper med at øge dit blodtryk, stimulerer dit hjerte til fortsat at slå og forbedrer din vejrtrækning. Hav altid din Emerade på dig.

Opbevaring

Opbevar Emerade ved højst 25°C og ikke frost (0°C).

Kontrollér jævnligt opløsningen for at sikre, at væsken er klar og farveløs. Det

gør du ved at løfte etiketten over skueglas-
set på injektionspennen. Kassér og udskift
Emerade, hvis opløsningen er misfarvet
eller indeholder bundfald.

Kontrollér udløbsdatoen på dine
Emerade og bed din læge eller sygeple-
jerske om at udskrive nye Emerade før de
udløber. Penne hvor udløbsdatoen er over-
skredet bør ikke bruges.

Emerade leveres i en holdbar pla-
stik pakning for at beskytte Emerade og
instruktions etiketten. Det anbefales at
beholde Emerade i den originale pakning.
Opbevar Emerade i det beskyttende plast-
etui, som medfølger. Plastetuiet med pen-
nen/pennene kan opbevares i yderkarto-
nen.

Nem og sikker at bruge

Emerade har et stort hul, hvor nålen kom-
mer ud.

Nålen er automatisk beskyttet efter
brug for at forhindre nåle skader.

Hvis du skal ud at flyve

Du kan medbringe Emerade i håndbaga-
gen. For en sikkerheds skyld kan du bede
din læge underskrive en rejseattest. Blan-
ketten finder du på emerade.com/dk.



Bestil gratis futteral på emerade.com/dk

Medeca Pharma AB

Box 24005, 75024 Uppsala, Sverige
www.emerade.com/dk

Tel +46 18-25 85 30
www.medeca.se

Fax +46 18-24 71 53
info@medeca.se

Senest godkendt af Lægemiddelstyrelsen DD-MM-YYYY

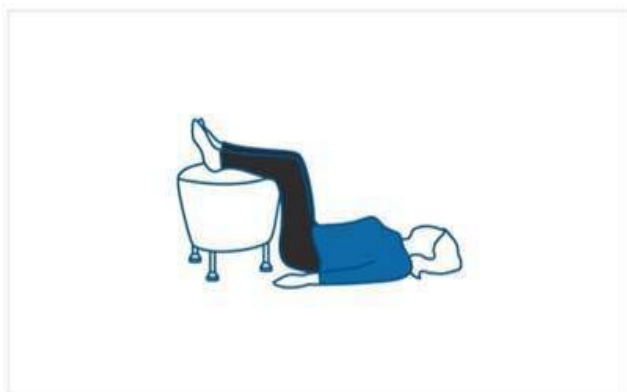
Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?

Visual	Audio
 <p>1 Tag af 2 Tryk og 3 Ring 112 - Døjs træningskøli</p> <p>Emerade Adrenaline auto-injector</p>	<p>Vigtige budskaber til patienter før brug</p> <p>Du bør altid have 2 Emerade på dig.</p> <p>Kontrollér udløbsdatoen på dine Emerade og bed din læge eller sygeplejerske om at udskrive nye Emerade før de udløber. Penne hvor udløbsdatoen er overskredet bør ikke bruges.</p> <p>Brug din Emerade ved de første tegn på en svær allergisk reaktion.</p>
	<p>Hvordan skal du anvende Emerade</p> <p>Fjern nålebeskytteren.</p>

Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?

	<p>Dette trin samt det efterfølgende trin skal udføres lige efter hinanden.</p> <p>Tryk Emerade mod ydersiden af låret med en vinkel på 90° og tryk ned så hylsteret, som beskytter nålen bliver trykket i bund. Et klik vil høres, når pennen bliver aktiveret og nålen går gennem huden i låret.</p>
 <p>Important note : Injection should be shown in real time, i.e it should last 5 seconds in the video</p> 	<p>Hold Emerade fast trykket ind mod låret i 5 sekunder. Massér injektionsstedet forsigtigt efter injektionen.</p>

Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?



Ring 112 straks efter injektionen og sig anafylaksi også selvom du føler, at du har det bedre.

Mens du venter på ambulancen bør du ligge ned med benene løftet op med mindre dette gør, at du har svært ved at trække vejret. I dette tilfælde skal du sætte dig op.





Bevidstløse personer skal ligge i aflåst sideleje.

Hvis det er muligt, bør du søge hjælp straks efter du har brugt din Emerade. Undgå så vidt muligt at være alene mens du venter på ambulancen.




Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?

 	<p>Hvis du fortsat føler dig utilpas efter første injektion kan en ny injektion Emerade gentages efter 5 – 15 minutter. Du skal følge de samme trin som ved første injektion.</p>
 	<p>Følgende instruktioner viser dig, hvordan du kan sikre dig at din Emerade er blevet aktiveret efter brug.</p> <p>Dette og de følgende billeder dækker over alle doser af Emerade.</p> <p>Den ubrugte Emerade (før aktivering) har nålehylsteret i den normale position.</p>

Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?

	<p>Når Emerade har været aktiveret, vil den have et forlænget nålehylster.</p> <p>Hvis nålehylsteret ikke er forlænget er Emerade ikke blevet aktiveret.</p> <p>På pennens label er der en pil, som viser, hvor label kan løftes og hvor der nedenunder label er et vindue.</p>
	<p>En Emerade som har været aktiveret og som succesfuldt har afleveret en dosis adrenalin vil vise et farvet stempel i vinduet (ses ved at trække label tilbage).</p>
	<p>Gul ved Emerade 150 mikrogram</p>
	<p>Grøn ved Emerade 300 mikrogram</p>

Emerade Video - How to use Emerade adrenaline auto-injector?

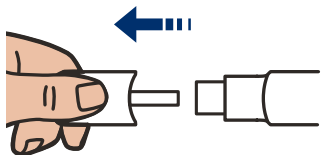
	<p>Blå ved Emerade 500 mikrogram</p>
	<p>Hvis der i vinduet fortsat er en klar væske, har pennen ikke succesfyldt afleveret sin adrenalin.</p>
	<p>Enhver pen som mistænkes for ikke at fungere som forventet skal indrapporteres og undersøges. Disse penne skal returneres til det nærmeste apotek.</p>

TRÆNINGSPEN TIL Emerade® KUN TIL AT ØVE SIG PÅ. Indeholder ingen kanyle eller lægemiddel.

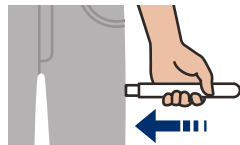
VIDEO: emerade.com

BRUGSANVISNING

1 Tag hættten af



2 Tryk indtil 'klik' og



Hold pennen fast trykket ind i 5 sek



3 Ring 112

bed om en ambulance, og oplys 'anafylaksi'

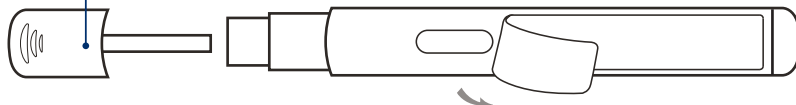
OVERSICHT OVER TRÆNINGSPEN

Kun til træningspen. Forsøg ikke at nulstille den rigtige pen.

FØR BRUG

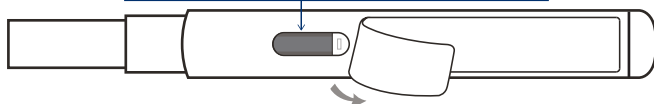
Nulstillingshætte

Træk tilbage for at se inspektionsvinduet før brug.

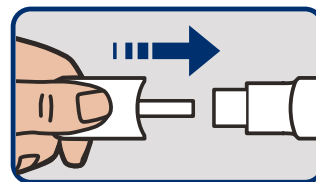


EFTER BRUG

Det grå stempel er synligt efter brug



NULSTIL FOR AT BRUGE IGEN



Tryk på nulstillingshætten for at nulstille træningspennen.